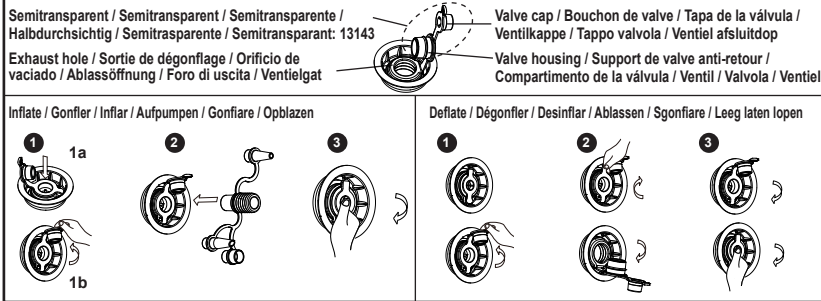


**Inflate**

- 1a. Separate valve cap from valve housing and press valve housing firmly into exhaust hole.
- 1b. If valve housing already inserted inside exhaust hole, pull valve cap to open.
2. Insert pump hose or nozzle.  
**CAUTION: To prevent bursting, do not use a high pressure pump such as an air compressor.**
3. Replace cap securely.

**Deflate**

1. Pull out valve cap.
2. Pull inflation valve housing to release air.
3. Replace inflation valve housing and cap securely.

**Gonfler**

- 1a. Retirez le bouchon de la valve du support de valve anti-retour et enfoncez fermement le support de valve dans la sortie de dégonflage.
- 1b. Si le support de valve anti-retour est déjà inséré dans la sortie de dégonflage, tirez sur le bouchon de valve.
2. Insérez le tuyau de la pompe ou la buse.  
**ATTENTION: Afin d'éviter tout risque, n'utilisez pas de compresseur.**
3. Remplacez le bouchon fermement.

**Dégonfler**

1. Retirez le bouchon de la valve.
2. Retirez le support de valve anti-retour pour libérer l'air.
3. Remplacez le support de valve anti-retour et le bouchon fermement.

**Inflar**

- 1a. Separar la tapa del compartimento de la válvula y presionarlo firmemente hacia el orificio de vaciado.
- 1b. Si la válvula ya está dentro del orificio de vaciado, tirar de la tapa para abrirla.
2. Inserte el tubo del inflador o la boquilla correspondiente.  
**PRECAUCION: Para evitar que el colchon se reviente, no utilizar bomba de alta compresión.**
3. Vuelva a colocar la tapa firmemente.

**Desinflar**

1. Retire la tapa de la válvula.
2. Tirar del compartimento de la válvula para liberar el aire.
3. Volver a colocar el compartimento y la tapa de la válvula.

**Aufpumpen**

- 1a. Nehmen Sie die Ventilkappe vom Ventil ab und drücken Sie das Ventil fest in die Ablassöffnung.
- 1b. Falls das Ventil bereits in die Ablassöffnung gesteckt ist, ziehen Sie die Ventilkappe ab, um es zu öffnen.
2. Stecken Sie die Luftpumpe bzw. die Düse ins Aufblasventil.  
**ACHTUNG: Um ein Platzen zu vermeiden, verwenden Sie keine Hochdruckpumpe, wie z.B. einen Kompressor.**
3. Setzen Sie die Kappe wieder fest auf.

**Ablassen**

1. Ziehen Sie die Ventilkappe heraus.
2. Ziehen Sie das Ventil heraus, um Luft abzulassen.
3. Setzen Sie das Ventil wieder ein und Kappe fest auf.

**Gonfiare**

- 1a. Separare il tappo dalla valvola e inserire la valvola nel foro di uscita.
- 1b. Se la valvola è già inserita nel foro di uscita, tirare il tappo per aprirla.
2. Inserire il tubo della pompa o il connettore.  
**ATTENZIONE: Evitate l'uso di pompe ad alta pressione quali compressori d'aria per prevenire il rischio di scoppi.**
3. Rimettere il tappo fermamente.

**Sgonfiare**

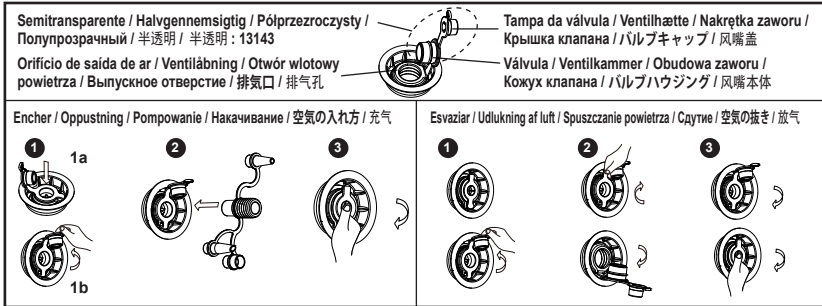
1. Estrarre il tappo della valvola.
2. Tirare la valvola per far uscire l'aria.
3. Chiudere saldamente il tappo della valvola per evitare fuoriuscita di aria.

**Opblazen**

- 1a. Haal de afsluitdop uit het ventiel en duw het ventiel stevig in het ventiel gat.
- 1b. Indien het ventiel al in het ventiel gat geplaatst is verwijder dan de afsluitdop uit het ventiel.
2. Plaats de slang of het opzetstuk van de pomp in het ventiel.  
**WAARSCHUWING: Om openbarsten te voorkomen, GEEN compressor-pomp gebruiken.**
3. Duw de afsluitdop goed terug in het ventiel.

**Leeg laten lopen**

1. Trek de afsluitdop eruit.
2. Trek het ventiel uit het ventiel gat om de lucht eruit te laten.
3. Plaats het gehele ventiel terug in het ventiel gat.

**Encher**

- 1a. Abra a tampa da válvula e pressione firmemente a válvula na abertura de saída de ar.
- 1b. Se a válvula já estiver inserida dentro do orifício, puxe a tampa da válvula para abrir.
2. Insira a bomba de ar na válvula.  
**CUIDADO: Para evitar que a piscina rebente, não use uma bomba com alta pressão, como um compressor.**
3. Volte a colocar a tampa da válvula.

**Esvaziar**

1. Abra a tampa da válvula.
2. Puxe a válvula para deixar sair o ar.
3. Volte a fechar a válvula e a tampa da válvula.

**Oppustning**

- 1a. Tag ventilhætten ud af obudoven af ventilammeret, og pres ventilammeret ind i ventilåbningen.
  - 1b. Hvis ventilammeret allerede er presset ind i ventilammeret, skal du hive i ventilhætten for at åbne.
  2. Sæt pumpeslangen eller-mundstykket i hullet.  
**FORSIGTIG: Brug ikke en højtrykspumpe eller kompressor, da du risikerer, at produktet sprænger.**
  3. Sæt ventilhætten i igen.
- Udlukning af luft**
1. Træk ventilhætten ud.
  2. Træk ventilammeret ud for at lukke luften ud.
  3. Sæt derefter ventilammeret og ventilhætten i igen.

**Pompowanie**

- 1a. Oddziel nakrętkę zaworu od obudowy zaworu i docisnij obudowę mocno do otworu wlotowego powietrza.
  - 1b. Jeżeli obudowa zaworu znajduje się w otworze wlotowym powietrza, odwróć nakrętkę zaworu.
  2. Włóż wąż pompy lub dyszę.  
**UWAGA: W celu uniknięcia rozzerwania komór pompowanego produktu nie należy używać urządzeń sprężających powietrze.**
  3. Włóż nakładkę.
- Spuszczanie powietrza**
1. Wyciągnij nakładkę zaworu.
  2. Pociągnij obudowę zaworu aby uwolnić powietrze.
  3. Ostrożnie zamień obudowę zaworu z nakrętką.

**Накачивание**

- 1a. Откройте крышку клапана и плотно вдавите кожух клапана в выпускное отверстие.
- 1b. Если кожух клапана уже введен в выпускное отверстие, потяните за крышку клапана, чтобы открыть отверстие.
2. Вставьте шланг насоса или насадку.  
**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Для избежания взрыва не используйте насос высокого давления, например, компрессор.**
3. Прочно вставьте пробку.

**Сдутие**

1. Выньте пробку из клапана.
2. Потяните за кожух клапана, чтобы выпустить воздух.
3. Вставьте кожух клапана и закройте крышку.

Дата изготовления: дата указана на изделии или упаковке.  
Срок службы: Производителем не определен. Сделано в Китае.

**空氣の入れ方**

- 1a. バルブハウジングからバルブキャップが離れた状態で、排気口にバルブハウジングをしっかりとはめてください。
- 1b. 既にバルブハウジングが排気口内に入っている場合、バルブキャップだけ引き抜いてください。
2. ポンプのホースやノズルを挿入します。  
**注意：製品破裂を防ぐためにも、コンプレッサー等の高圧ポンプを使用しないでください。**
3. しっかりとキャップをお戻しください。

**空氣的抜き**

1. バルブキャップを引き抜きます。
2. バルブとハウジングを抜いて、空氣を抜いてください。
3. バルブとハウジングを元に戻して、キャップをしっかりと閉めてください。

**充气**

- 1a. 将风嘴盖和风嘴本体分开后将风嘴本体用力按压进入排气孔内。
  - 1b. 如风嘴本体已经插入到排气孔中，请将风嘴盖拉开。
  2. 插入充气泵软管管口或三连气嘴。  
**注意：切勿使用高压泵（如空气压缩机）打气，以免撑破产品。**
  3. 将风嘴盖子重新牢固塞紧。
- 放气**
1. 拔开风嘴盖子。
  2. 拉开风嘴本体即可放气。
  3. 将风嘴本体重新压入排气孔并盖回风嘴盖子，小心不要漏气。



©2025 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/ Distribuidos en la Unión Europea por/Distribuido en la Unión Europea por/Vertriebt in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal - The Netherlands • Distributed in the UK by Unitex Service (UK) Limited, 124 City Road, London, England, EC1V 2NX, UK. www.intexcorp.com

**INTEX®**